

# EXPO BÖRSE

---

BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUCTION MANUAL



## **DARF NICHT ZUGEDECKT WERDEN**

Dieses Produkt eignet sich nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch. Dieses Produkt eignet sich nicht als primäre Heizquelle.

## **DO NOT COVER**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. This product is not suitable for primary heating purposes.

Heizlüfter Keramik  
Ceramic fan heater  
401243



Manufacturer:

EXPO-Börse GmbH

Industriestr. 12

D-49577 Ankum

[www.expo-boerse.de](http://www.expo-boerse.de)

## Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Heizlüfter möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Heizlüfters später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

## Technische Daten

Spannung/Frequenz: 220-240 V~ 50-60 Hz

Leistung: 1000/2000 W

Maße: 24×13,5×23,5 cm

Mit Überhitzungsschutz

Einstellbarer Thermostat



Ⓛ Klasse I: Muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

## Die Teile des Heizlüfters

1. Funktionswähler
2. Thermostatregler
3. Vorderes Gitter
4. Einstellgriff
5. Tragegriff



## Sicherheitsvorschriften

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen, darunter Kinder, vorgesehen, deren Wahrnehmung oder psychische Funktionsfähigkeit eingeschränkt ist, oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person, in den Gebrauch des Geräts eingewiesen, und sie verstehen die damit verbundenen Risiken.

Beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann. Stellen Sie es daher in sicherem Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Gardinen und dergleichen auf.

Das Gerät darf nicht zugedeckt werden.

Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und stabile Unterlage.

Achten Sie darauf, dass der Luftein- und -ausgang nicht blockiert wird. Vor dem Luftausgang des Geräts müssen mindestens 100 cm frei bleiben, und vor dem Lufteingang und den übrigen Seiten des Geräts mindestens 50 cm.

Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose stehen.

Das Gerät darf nicht über eine automatische Ein-/Ausschaltvorrichtung, eine Zeitschaltuhr o. ä. mit dem Netz verbunden werden.

Das Gerät darf nicht in Räumen mit entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen betrieben werden.

Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses so kurz wie möglich und stets ganz ausgerollt sein.

Neben dem Gerät dürfen keine weiteren Geräte an der gleichen Steckdose angeschlossen sein.

Halten Sie das Gerät stets sauber, und stecken Sie niemals Gegenstände in die Luftansaug- oder -ausblasöffnungen, da dies zu Stromstößen, Bränden oder Beschädigungen des Geräts führen kann.

Das Gerät niemals in Räumen mit weniger als 4 m<sup>2</sup> verwenden.

Da das Gerät ausschließlich für den Innenbereich gedacht ist, darf es keinesfalls draußen bei feuchtem Wetter, im Badezimmer oder in anderen nassen oder feuchten Räumen aufgestellt werden.

Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz.

Das Symbol  bedeutet, dass das Gerät „nicht zugedeckt werden darf“.

Ziehen Sie niemals am Kabel des Geräts.

Warnung: Falls das Kabel beschädigt wird, muss es von einem autorisierten Reparaturfachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen, und die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Achten Sie darauf, dass Kinder oder Haustiere nicht in die Nähe des eingeschalteten Geräts kommen, da es sehr heiß wird.

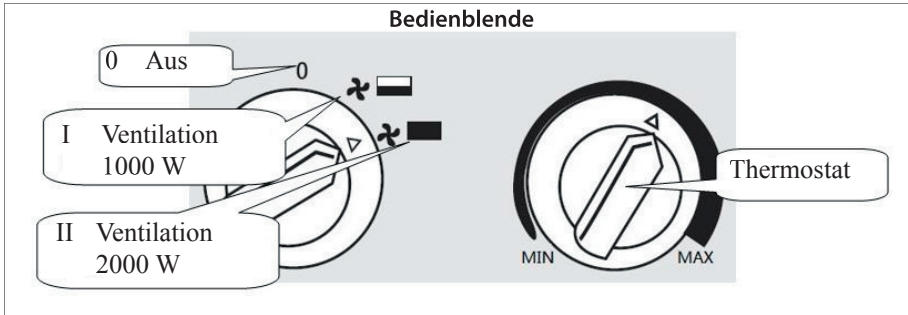
Das Gerät darf für Kinder unter 3 Jahren nicht erreichbar sein, es sei denn sie werden ununterbrochen beaufsichtigt.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen Betriebsposition platziert oder installiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Netzkabel nicht an das Stromnetz anschließen oder das Gerät einstellen.

Vorsicht! Manche Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn sich Kinder oder gebrechliche Personen in der Nähe befinden.

Nehmen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.



## Anwendung

### Bedienblende

1. Drehen Sie zuerst den Thermostat in die maximale Position und schalten Sie das Gerät mit der höchsten Leistungsstufe ein (2000 W). Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostat gegen den Uhrzeigersinn, bis er sich ausschaltet (ein „Klicken“ ist zu hören). Der Thermostat schaltet sich danach ein und aus, um die Raumtemperatur konstant zu halten.
2. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, stellen Sie den Thermostat auf die niedrigste Einstellung, und stellen Sie den Funktionswähler auf OFF. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, kann es in die Verpackung gelegt werden.

Lagern Sie das Gerät erst, wenn das Heizelement vollständig abgekühlt ist, da sonst Brandgefahr besteht.

Während der ersten Betriebsminuten kann vom Heizlüfter ein schwacher Geruch ausgehen. Dies ist jedoch normal und hört bald auf.

### Sicherungen

Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet, die bei Überhitzung selbsttätig abschaltet. Der Heizlüfter lässt sich nach dem Abkühlen wieder einschalten.

## Reinigung

Wischen Sie den Heizlüfter regelmäßig mit einem gut ausgewrungenen Tuch ab, und halten Sie das Ausblasgitter und das Ansauggitter stets frei von Verschmutzungen.

Benutzen Sie jedoch keine ätzenden oder schmirgelnden Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile angreifen können.

## Garantie und Kundendienst

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlich verankerten Rechten kann der Käufer unter folgenden Bedingungen Garantieansprüche geltend machen:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend mit dem Tag des Kaufs. Während dieses Zeitraumes beheben wir kostenfrei sämtliche Defekte, welche auf Material- oder Herstellungsmängel zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Umtausch.

Defekte, die durch unsachgemässen Umgang mit dem Gerät und durch Fehlfunktionen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen durch Dritte oder durch den Einbau von Nicht-Originalteilen entstehen, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt.

## Umweltgerechte Entsorgung



WEEE: DE 18770614

Das Symbol über und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbemüll entsorgt werden sollte. Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEE-Richtlinie) wurde verabschiedet, um Produkte mit den besten verfügbaren Techniken zur Verwertung und zum Recycling zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt auf ein Minimum zu reduzieren, Gefahrenstoffe zu behandeln und eine Deponierung zu vermeiden. Kontaktieren Sie die lokalen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

**Informationspflichten für elektrische Einzelraumheizgeräte**

Modellbezeichnung(en):		401243			
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
<b>Heizleistung</b>				<b>Art der Wärmezufuhr, für elektrische Einzelraum-Speicherheizgeräte (eine Option wählen)</b>	
Nennheizleistung	P <sub>nom</sub>	2,00	kW	manuelle Heizstufenwahl, mit integriertem Thermostat	N/A
Minimale Heizleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	1,00	kW	manuelle Heizstufenwahl mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	N/A
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P <sub>max,c</sub>	2,00	kW	elektronische Heizstufenwahl mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	N/A
<b>Betriebsstromverbrauch</b>				gebläseunterstützte Heizfunktion	
Bei Nennheizleistung	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	<b>Art der Heizleistung / Raumtemperaturregelung (eine Option wählen)</b>	
Bei minimaler Heizleistung	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Im Bereitschaftsmodus	e <sub>lSB</sub>	0,00	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]
				mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	[ja]
				mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[nein]
				elektronische Raumtemperaturregelung und Tageszeitschaltfunktion	[nein]
				elektronische Raumtemperaturregelung und Wochenzeitschaltfunktion	[nein]
				<b>Weitere Regelungsmöglichkeiten (mehrere Optionen wählbar)</b>	
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	[nein]
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	[nein]
				mit Fernsteuerungsmöglichkeit	[nein]
				mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				mit Arbeitszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktinformationen:		EXPO-Börse GmbH, Industriestr. 12, D-49577 Anikum			

## Introduction

To get the most out of your new fan heater, please read through these instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

## Technical data

Voltage/frequency: 220-240 V~ 50/60 Hz

Power rating: 1000/2000 W

Dimensions: 24×13.5×23.5 cm

With overheat protection

Adjustable thermostat



 Class I: Must be plugged into an earthed socket

## Main components

1. Function selector
2. Thermostat dial
3. Front grille
4. Adjustment knob
5. Handle





## **Safety precautions**

This appliance is not intended for use by anyone, including children, with a physical, sensory or psychological disability or anyone without experience or knowledge unless they are supervised or have been instructed how to use the appliance by a person responsible for their safety and they understand the associated risks.

Be aware that the appliance can get very hot. Always ensure it is placed a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains, woodwork, building materials or the like.

Do not cover the appliance.

Place the appliance on a horizontal, stable surface.

Make sure that the air inlet and outlet are not blocked. There should be at least 100 cm free space in front of the appliance's air outlet and at least 50 cm in front of the appliance's air inlet and the other sides of the appliance.

Do not place the appliance immediately under a wall socket.

Do not connect the appliance using an on/off timer or other equipment which can automatically switch on the device.

The appliance must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.

If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.

You must not connect other appliances to the same mains socket as this appliance.

Keep the appliance clean at all times, and never insert objects in the air intake or the air outlet, as this may cause electrical shock, fire or damage to the appliance.

Not for use in rooms less than 4 m<sup>2</sup>.

The appliance is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.

Unplug the appliance prior to cleaning.

The  symbol means that the appliance must not be covered.

Never pull on the cord.

Caution: If the cord is damaged, it must be replaced by a qualified repairman to avoid hazards.

Children must not play with the appliance, and cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are supervised.

Keep children and pets away from the appliance when it is turned on, as it will get very hot.

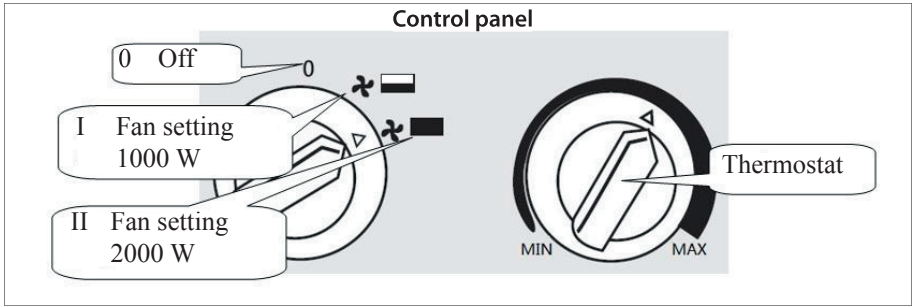
The appliance must be kept out of the reach of children under 3 years of age unless they are kept under constant supervision.

Children between the age of 3 and 8 may only switch the appliance on and off if it has been positioned or installed in the intended normal operating position, and they are monitored or instructed in safe use of the appliance and they understand the associated risks.

Children between the age of 3 and 8 must not plug the appliance into a power socket or control the appliance.

Caution: Some of the parts of the appliance may get very hot and so represent a risk of burning. Be aware of this when children or infirm people are nearby.

Always unplug the appliance when not in use.



## How to use

### Control panel

1. First turn the thermostat to the max. position and switch on the appliance on the highest power setting (2000 W). Once the required room temperature has been reached, turn the thermostat anticlockwise until it switches off (you will hear a “click”). The thermostat will then turn on and off to keep the room temperature constant.
2. After the use, follow the below steps to operate the heater: turn off the thermostat and switch (OFF position), unplug and let the appliance cool down to the air temperature. When the appliance cools down completely, put it in the packaging. Avoid to store the unit before the heating element doesn't cool down, it's dangerous to store the hot unit.

During the first few minutes of operation, the fan heater may give off a slight smell. This is normal and will soon pass.

### Safety devices

The fan heater has a built-in thermal safety device which automatically switches the fan off if it overheats. The fan can only be switched back on once it has cooled.

### Cleaning

Wipe the fan heater regularly with a well-wrung cloth, and always keep the exhaust grille and intake grille free of dirt.

Never use corrosive or abrasive detergents, as they may affect the plastic parts on the fan heater.

## Guarantee and service

Our products undergo a strict quality-control process before delivery. If the product has unexpectedly been damaged or developed a defect during production or transport, please return it to the retailer. You can legally make a claim under the guarantee in the following circumstances:

The product is covered by a 2-year guarantee from the date of purchase. During this period, we will repair or replace the product if it is found to be defective due to material or production faults.

Faults caused by incorrect use or handling, faults caused by unauthorised intervention or repairs, and faults caused by use of non-original parts are not covered by the guarantee.

## Correct disposal



WEEE: DE 18770614

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):		401243			
Item	Symbol	Value	unit	Item	unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	Pnom	2.00	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.00	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.00	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	elsb	0.0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details :		EXPO-Börse GmbH, Industriestr. 12, D-49577 Ankum			